

DIN EN ISO 10582



ICS 97.150

Ersatz für
DIN EN ISO 10582:2012-04

**Elastische Bodenbeläge –
Heterogene Poly(vinylchlorid)-Bodenbeläge –
Spezifikationen (ISO 10582:2017);
Deutsche Fassung EN ISO 10582:2018**

Resilient floor coverings –
Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering –
Specifications (ISO 10582:2017);
German version EN ISO 10582:2018

Revêtements de sol résilients –
Revêtements de sol hétérogènes en poly(chlorure de vinyle) –
Spécifications (ISO 10582:2017);
Version allemande EN ISO 10582:2018

Gesamtumfang 25 Seiten

DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 10582:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN (Belgien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 054-04-05 AA „Elastische Bodenbeläge“ im DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 105-B02	siehe	DIN EN ISO 105-B02
ISO 9239-1	siehe	DIN EN ISO 9239-1
ISO 10874	siehe	DIN EN ISO 10874
ISO 11925-2	siehe	DIN EN ISO 11925-2
ISO 23997	siehe	DIN EN ISO 23997
ISO 23999	siehe	DIN EN ISO 23999
ISO 24340	siehe	DIN EN ISO 24340
ISO 24341	siehe	DIN EN ISO 24341
ISO 24342	siehe	DIN EN ISO 24342
ISO 24343-1	siehe	DIN EN ISO 24343-1
ISO 24344	siehe	DIN EN ISO 24344
ISO 24346	siehe	DIN EN ISO 24346
ISO 26987	siehe	DIN EN ISO 26987

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 10582:2012-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Tabelle 2 „Allgemeine Anforderungen“ geändert;
- b) Tabelle 3 „Klassifizierungsanforderung an den Verwendungsbereich (mindestens)“ geändert;
- c) normativer Anhang B „Bestimmung der Ebenheit“ hinzugefügt;
- d) normativer Anhang C „Bestimmung von Öffnungen und Höhendifferenzen zwischen Bodenplatten“ hinzugefügt;
- e) normativer Anhang D „Bestimmung der Arretierungsfestigkeit mit einer Zugprüfmaschine“ hinzugefügt;
- f) normative Verweisungen überarbeitet;
- g) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 10582: 2012-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 105-B02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil B02: Farbechtheit gegen künstliches Licht: Xenonbogenlicht*

DIN EN ISO 9239-1, *Prüfungen zum Brandverhalten von Bodenbelägen — Teil 1: Bestimmung des Brandverhaltens bei Beanspruchung mit einem Wärmestrahler*

DIN EN ISO 10874, *Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge — Klassifizierung*

DIN EN ISO 11925-2, *Prüfungen zum Brandverhalten — Entzündbarkeit von Produkten bei direkter Flammeneinwirkung — Teil 2: Einzelflammentest*

DIN EN ISO 23997, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der flächenbezogenen Masse*

DIN EN ISO 23999, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Maßänderung und Schüsselung nach Wärmeeinwirkung*

DIN EN ISO 24340, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Dicke der Schichten*

DIN EN ISO 24341, *Elastische und textile Bodenbeläge — Bestimmung der Länge, Breite und Geradheit einer Bahn*

DIN EN ISO 24342, *Elastische und textile Bodenbeläge — Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten*

DIN EN ISO 24343-1, *Elastische und Laminat-Bodenbeläge — Bestimmung des Eindrucks und des Resteindrucks — Teil 1: Resteindruck*

DIN EN ISO 24344, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Flexibilität und Durchbiegung*

DIN EN ISO 24346, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Gesamtdicke*

DIN EN ISO 26987, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Fleckenempfindlichkeit und Chemikalienbeständigkeit*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Elastische Bodenbeläge —
Heterogene Poly(vinylchlorid)-Bodenbeläge —
Spezifikationen
(ISO 10582:2017)

Resilient floor coverings —
Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor
covering —
Specifications
(ISO 10582:2017)

Revêtements de sol résilients —
Revêtements de sol hétérogènes en
poly(chlorure de vinyle) —
Spécifications
(ISO 10582:2017)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. Januar 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Anforderungen	6
4.1 Anforderungen an die Identifikation	6
4.2 Allgemeine Anforderungen.....	7
5 Klassifizierung.....	10
6 Etikettierung, Kennzeichnung und Verpackung	12
Anhang A (informativ) Optionale Eigenschaften	13
Anhang B (normativ) Bestimmung der Ebenheit.....	14
Anhang C (normativ) Bestimmung von Öffnungen und Höhendifferenzen zwischen Bodenplatten.....	17
Anhang D (normativ) Bestimmung der Arretierungsfestigkeit mit einer Zugprüfmaschine.....	19
Literaturhinweise.....	21

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 10582:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 10582:2012.^{N1)}

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 10582:2017 wurde von CEN als EN ISO 10582:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

^{N1)} Nationale Fußnote: Fehler in Referenzfassung: In dieser wird fälschlicherweise EN ISO 10582-2:2012 zitiert.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung von Nationalen Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird normalerweise von ISO Technischen Komitees durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale Organisationen, staatlich und nicht-staatlich, in Liaison mit ISO, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) bei allen elektrotechnischen Themen zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Im Besonderen sollten die für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten notwendigen Annahmekriterien beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der empfangenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname wird als Information zum Nutzen der Anwender angegeben und stellt keine Anerkennung dar.

Eine Erläuterung zum freiwilligen Charakter von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der WTO-Grundsätze zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219, *Floor coverings*, erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 10582:2010), die technisch überarbeitet wurde.